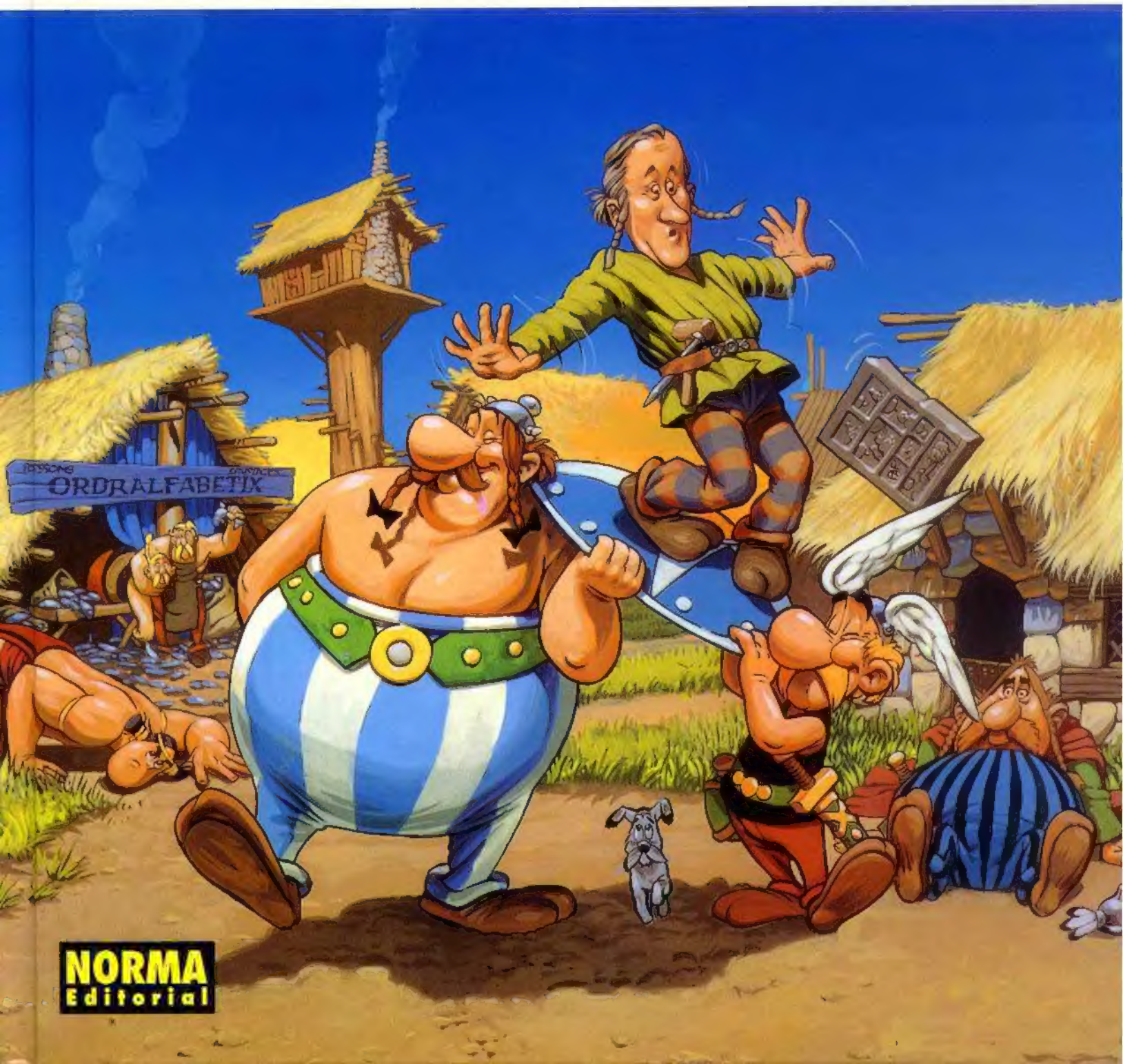
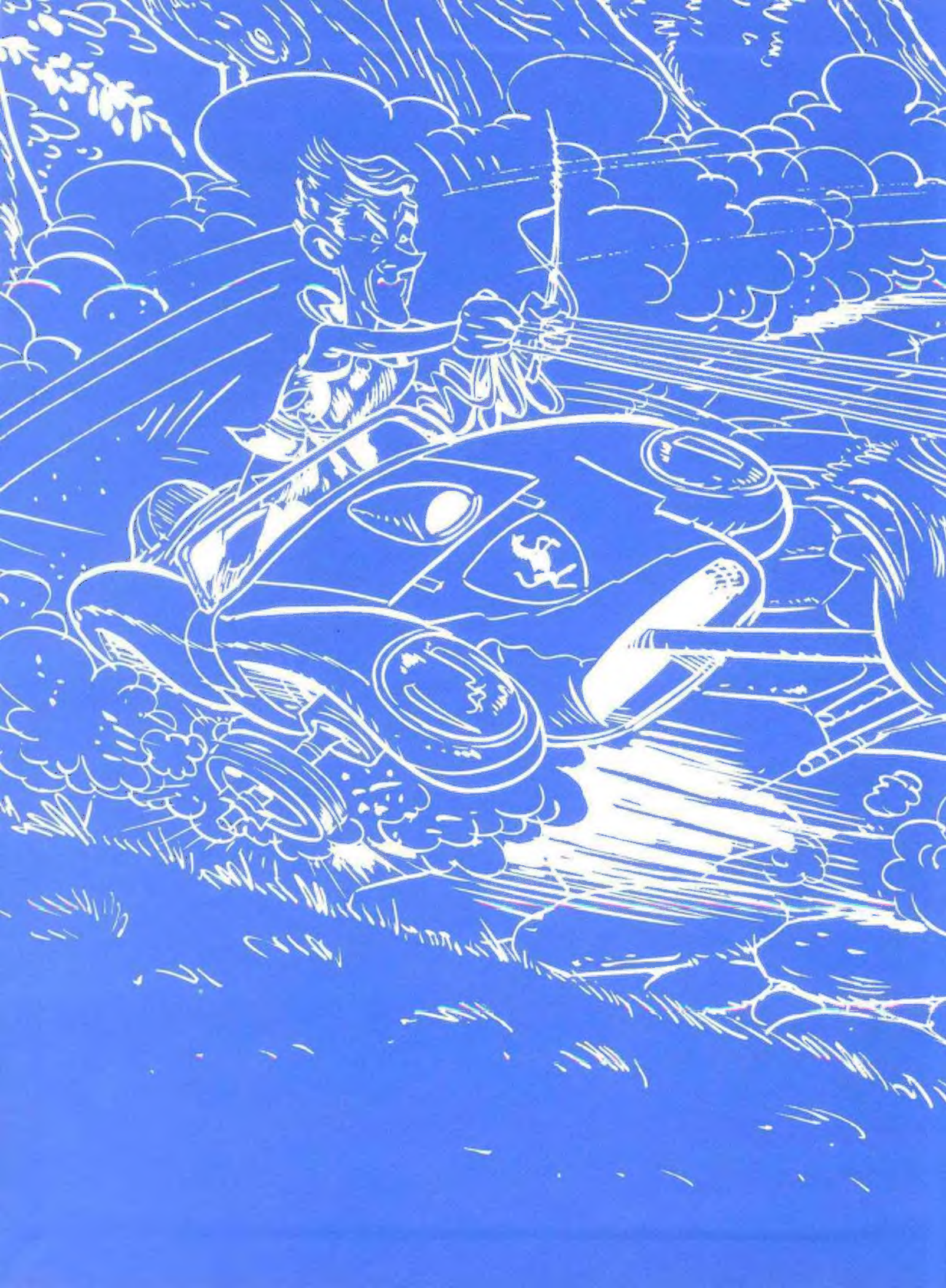
EL DIBUJANTE DE Astérix® EL GALO

UDERZO

VISTO POR SUS AMIGOS



NORMA Editorial



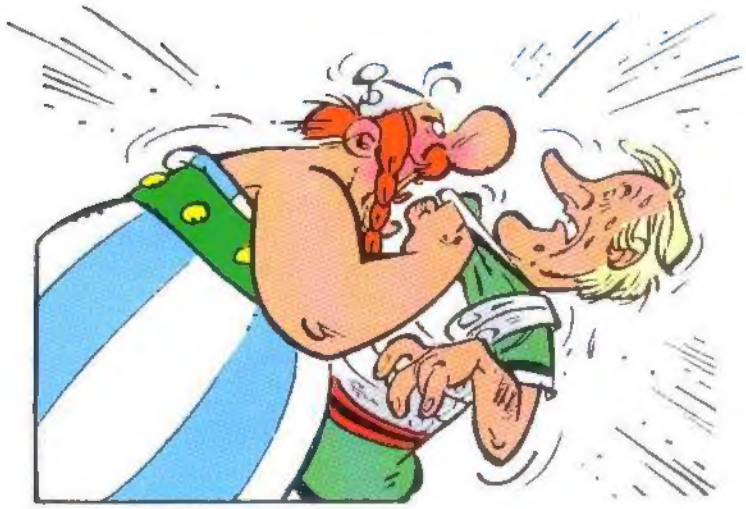
ESTAMOS EN EL AÑO IV ANTES DEL MM. TODA LA GALAXIA ESTÁ OCUPADA POR LOS MANGAS... ¿TODA? ¡NO! ¡UNA ALDEA POBLADA POR IRREDUCTIBLES NARIZOTAS SIGUE RESISTIENDO AL INVASOR!

Queremos dar las gracias a todos aquellos que han querido participar en este homenaje, pero que no hemos podido incluir en este álbum.

También queremos agradecer de forma especial a Albert Uderzo y todo su equipo de Editions Albert-René la gentileza y el humor con el que han acogido este proyecto.

EL DIBUJANTE DE Astérix® EL GALO

UDERZO



VISTO POR SUS AMIGOS

NORMA Editorial

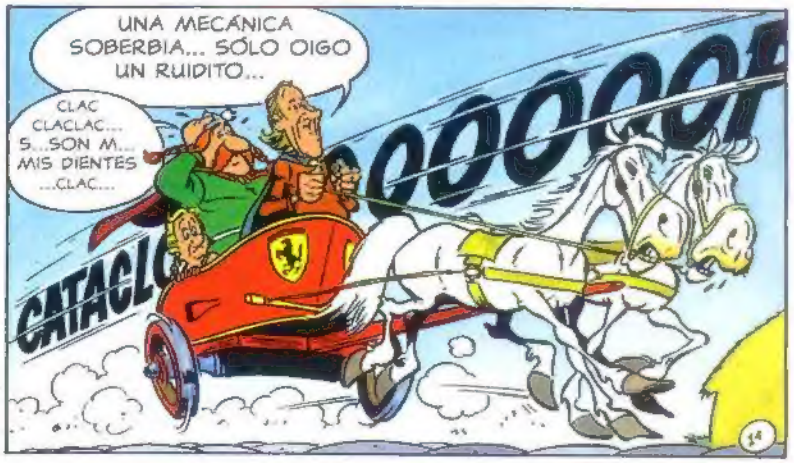
A Rosalina, nacida un 14 de octubre

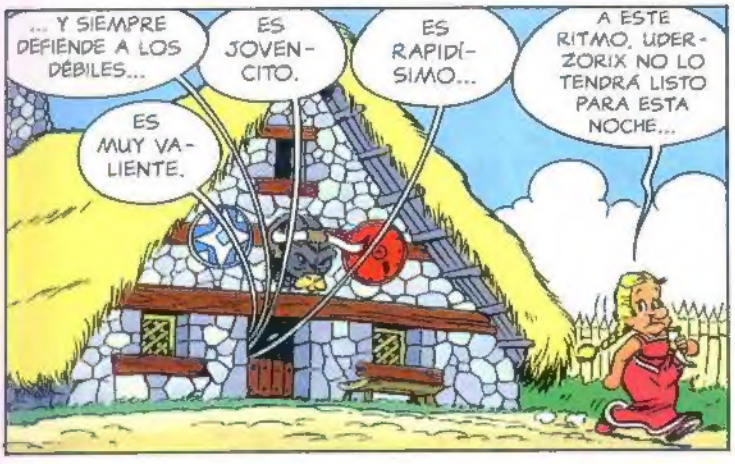
UDERZO VISTO POR SUS AMIGOS
Primera edición: junio de 1997.
© GÉRONIMO.
© 1997 NORMA Editorial por la edición en castellano.
Passeig de Sant Joan, 22. 08010 - Barcelona.
Tel. (93) 232 62 12. Fax int. (343) 231 26 99.
Internet: http://www.norma-ed.es E-mail: norma@norma-ed.es
Traducción: Raúl Martínez. Rotulación: Eduardo Ripoll.
Dep. Legal: B-15861-97. ISBN: 84-7904-438-1.
Printed in Spain.

EL RETRATO GALO

DIBUJO: M. JANVIER
TEXTO: X. FAUCHE - E. ADAM

CON LA IDEA DE RENDIRLE HOMENAJE A ASTERIX, ABRARACURCIX HA ACOMPAÑADO A KARABELLA A LUTECIA PARA ENCONTRAR UN REGALO ORIGINAL ...





¡BUENO, AHORA TE TOCA A TI! TE LO HEMOS DICHO TODO.
MMM...
¡BÉBETE ESTO, UDERZORIX!

¡SÓLO FALTABAN ESTAS ESPINACAS PARA QUE LA POCIÓN MÁGICA MERECIERA SU NOMBRE!

SIN EMBARGO...
!
!
!

¡ME VOY ACERCANDO!
NO TIENE NADA QUE VER CON LO QUE LE HEMOS DICHO...
?
?
?
?

TRAS UNOS CUANTOS INTENTOS...
¿Y BIEN?
¡PERFECTO!

¡ASTERIX, UDERZORIX, VENID! ¡SCRONCH! ¡LOS JABALÍES ESTÁN MEJORES ¡ÑAM! CUANDO ESTÁN CALIENTES!
LA GENTE ACABARÁ POR SABER QUE LAS ESPINACAS LE HACEN A UNO FUERTE...
¡FELICITACIONES, UDERZORIX! ES LA PRIMERA VEZ QUE NOS VEMOS ...
... ¡Y SEGURO QUE NO SERÁ LA ÚLTIMA!
¡MMF...!
UDERZORIX
UDERZORIX
Fin
- FAUCHE - ADAM - JANVIER -
COULEURS : BERTAUD

¿PERO CÓMO LO HACEN?
EL ESCÁNDALO ESTALLÓ TRAS UN PARTIDO AMISTOSO ENTRE EL PUEBLECITO GALO Y LA GUARNICIÓN DE BABAORUM...
AYAAAA
AYAA
BOUM
¿¿AMISTOSO!?
LA FEDERACIÓN DECIDIÓ ESTABLECER CONTROLES ANTI-DOPING SISTEMÁTICOS
¡SIGUIENTE!
CONTROL
... ¡Y LA MAYORÍA DE LOS GALOS DIERON POSITIVO!
¡OH OH!
¡AHORA SE SABE POR QUÉ EL PUEBLECITO GALO LLEVA XXXIV PARTIDOS SIN PERDER!
L'ÉQUIPX
LE SPORT EN PÉRIL
ici LUTÈCE
LES RAVAGES DU DOPAGE
EL ENTRENADOR Y EL DIRECTOR DEPORTIVO DEL EQUIPO HAN SIDO RECIBIDOS POR LAS INSTANCIAS DE LA FEDERACIÓN...
HEP!
¿UNAS PALABRAS PARA EL PAÍX?
HA! HA!
NINGUNA DECLARACIÓN.
GRACIAS, NELSON.
FEDERACIÓN GALA DE BAR DEPORTIVO
UN SOLO JUGADOR DEL EQUIPO SE HA LIBRADO DE TODA SOSPECHA, YA QUE SUS ANÁLISIS INDICAN QUE NO HA CONSUMIDO NINGÚN PRODUCTO PROHIBIDO...
LA VERDAD ES QUE DE PEQUEÑO...
¡OBELIX! ¡SSHHH...!
¿¿QUÉ HACES, OH, PANORAMIX, NUESTRO DRUIDA??
¡¡¡ YA VES, PREPARANDO EL FUTURO DEL CLUB!!!
PAUL GLAUDE/96
SC. ARLESTON

AQUEL DIA, EN UNA ALDEA GALA QUE SEGUÍA RESISTIENDO AL INVASOR

¡ANDA SI ES PNEUMATIX! ¡HOLA CARTERO!

¡UNA CARTA PARA ABRARACURCIX!

¿PARA MÍ? ¿POR TUGUÉS (*)

DIOS DEL BACALAO

¡¡HEY!! ¡¡ESCUCHAD TODOS!! ¡ES UNA CARTA DE PAPÁ! (*)

* DIOS CREADOR

¿DE PAPÁ

POR CEBANA (*)

"QUERDOS HIJOS MÍOS

SSSHHH...

¿POR PAPÁ

(*) DIOS DE LA FRAGILIDAD

¡... Y PERSONAJES FAVORITOS! ¡COMO OS HABRÉIS DADO CUENTA, LLEVAIS MUCHO TIEMPO SIN ACERTAR NI UNA Y OS PASAIS EL DIA PELEANDO Y MOLESTANDO A LOS JABALÍES!... ¡O SEA QUE ES HORA DE VOLVER A PONER MANOS A LA OBRA Y VIVIR UNA NUEVA AVENTURA DE 46 PÁGINAS ¡Y CON TAPA DURA! LLENA DE ACCIÓN Y DE HUMOR!"

¿¿¿QUÉ?!?

¡POR TAVERNES! (1)

¡POR DIOSERO! (2)

¡POR TAFOLIOS! (3)

¡POR FAVOR.

1) DIOS DE LOS GRANDES DESPLIEGUES (2) DIOS DE LOS VAGABUNDOS (3) DIOS DE LAS SECRETARIAS

¡NI HABLAR! ¡TODAVÍA TENGO QUE ENTREGAR UN MONTÓN DE MENHIRES!

TENGO QUE ACABAR MI ODA A LISCA.

TENGO QUE OCUPARME DE MI MUJER

NO

PAPÁ

YO TAMBIÉN TENGO QUE OCUPARME DE SU MUJER

* ¡LISCA LLEVA TANTO TIEMPO ESPERANDO QUE SE HA ACOSTADO.

¡ PAPA PAPA! ¡VAYA IDEAS SE LE OCURREN! AL FIN Y AL CABO, ¡SI QUIERE MOVIMIENTO, QUE SE INVENTE OTRA SERIE!
O S NO, QUE NOS HAGA UNA HISTOR A TRANQU LITA, QUE PASE TODO EN EL PUEBLO QUE SE YO... "LAS JOYAS DE KARABELLA", POR EJEMPLO
...¿QUÉ NECESIDAD TIENEN EN CASA DE PAPÁ DE INVENTARSE H STO- RIAS COMO LAS NUESTRAS?
¿TAN FEO ES Su MUNDO?
FEO NO SÉ, ¡PERO PEOR QUE EL NUESTRO SEGURO! T ENEN ENVEJECIMIENTO, ENFER- MEDAD, MUERTE, TRISTEZA, ANGUST A, ETC ..
¡ESTÁN LOCOS, ESTOS HU- MANOS!
UNOS DIAS MAS TARDE
¿EL SEÑOR UDERZO? LO SIENTO PERO NO ESTÁ LOCAL ZABLE EN ESTOS MOMENTOS
¡POR ESO LES GUSTA PROYEC- TARSE EN UN VERSOS COMO EL NUESTRO DONDE EL TIEMPO ESTÁ SUSPENDIDO Y LA VIDA ES AGRADABLE!
MMM
SER O NO SER MMM BUENA PREGUNTA
. ME PARECE QUE TENGO UNA DEA.
S ¡ALGO ASI COMO VACAC ONES! ¡PERO POR DESGRAC A NO LE PUEDO DECIR CUÁNDO VOLVERÁ!
HIJOS MÍOS ESTA IDEA DE .N VITARME AQU HA S DO FORMIDABLE! ES LO QUE SIEMPRE HE NTENTADO HACER
ESTAR ENTRE VOSO- TROS!
.. Y YA VE QUE PARA PASAR- SELO BIEN, NO HACE FALTA ATRAVE- SAR LOS MARES O MATAR TEL- TONES!
TAN SÓLO UN JABALÍ Y UN ROMANO DE VEZ EN CUAN DO.
ASI QUE ¿CUÁL ES LA SINOP O SEA, EL PROGRAMA PARA LAS SIGUIENTES VIÑETAS?
PUES SIESTA, PASEO EN EL BOSQUE, OTRA S ESTA Y GRAN F ES- TA JUNTO AL FUEGO ¿LE PARECE BIEN?
¡POR CINO Y POR RÓN! *
¡GENIAL!
*DOSES DE BANQUETE
R. GOSCINNY - A. UDERZO
el verano GALO
R. ROUGE
RODOLPHE

LA GALIA NO ESTABA DEL TODO OCUPADA Y EL BOSQUE DE LOS CARNUTES OLIA A PRIMAVERA
¡NO DEBERÍAMOS HABER VENIDO!
QUÉ SÍ, BOBO, YA VERÁS, ES UN BOSQUE MÁGICO.
PRECISAMENTE...
MI PADRE ME HA DICHO QUE ESTABA LLENO DE NINFEAS QUE...
¡JI! ¡JI! ¡JI!
¡NINFAS! ¡SE LLAMAN NINFAS, NO NINFEAS!
¡JI ¡JI! ¡JI!
Y POR ESO PRECISAMENTE HEMOS VENIDO VAMOS
HOLA, GRAN GUERRERO DE TRENZAS PELIRROJAS...
¡AAAAAAAAASTERIX. ¡AH!
¡UNA NIF UNA NAF... UNA COSA!
GUAJUU.
HOLA, ¿ERES UNA NINFA?
JI JI JI...
¿UNA NINFA? ¡NO! ¡SOY UN HADA! ¡ME LLAMO RARI!
PERO SI QUERÉIS VER NINFAS, ¡SEGUIDME! ¡SÉ DÓNDE SE ESCONDEN!
¡OBELIX, DEJA YA DE MIRAR LAS PERAS DEL HADA RARI!
VAMOS, NOS LLEVARÁ HASTA LAS NINFAS...
JI JI JI

¡GUAUUU!
A VER.
¿ESTO SON NINFAS?
BAH, ¡ESO NO SE COME! SON COMO MUJERES, ¡SÓLO QUE ESTÁN DESNUDAS!
¡CLARO IDIOTA! VEN, ¡VAMOS A VERLAS DE MÁS CERCA!
?!
POF
¿¿ASTERIX?!? ¿¿OBELIX?!? ¡SE PUEDE SABER QUÉ HACÉIS AQUÍ?
PUES LO MISMO QUE USTED... MMM... QUIERO DECIR... QUE NOSOTROS TAMBIÉN ESTAMOS BUSCANDO NINFEAS
¡FUERA DE MI VISTA!... ¡SINVERGUENZAS!
OYE ASTERIX, ¿ASÍ QUE ERAN NINFEAS LO QUE BUSCÁBAMOS?
?
ZZZIZZ
¡POR TUTATIS! ¡VAYA GRANUJILLAS! ¡MENOS MAL QUE SU DESTINO ES EL DE HACERNOS REÍR!..
¿AH SÍ?
CUÉNTEME DE QUÉ SE TRATA, QUERIDO DRUIDA.
DE UN JABALÍ.
POCIÓN MÁGICA.
¡O LEÍ EN LAS ENTRAÑAS DE UN JABALÍ.
¡SÍ! ¡INCLUSO COMENTABAN ALGO DE UNA POCIÓN MÁGICA, Y
¡OYE, SI VA A ESTAR INTERRUMPIENDO TODO EL RATO,
CRISSE 96.

ESTAMOS EN EL AÑO 100.050 A.C... TODA LA GALIA ESTÁ DEPRE. ¿TODA?
¡GRRR NO!
¡GROAF!
¡¿ COMO QUE NO ESTÁ FRESCO MI ICHTIOSAURIO ?!
ESTO HUELE PLAKK
¡¡PUES SÍ TODA!
¡¡YO NO GORDO!.
¡¿QUÉ GORDO DIVERTIDA LA CAZA?!
SE UTILIZABAN LAS MÁS DIVERSAS TÉCNICAS PARA REIR UN POCO LA FÍSICA..
¡PAF!
¡UCH! ¡ESTO NO DIVERTIDO!
LA QUIMICA
QUÉ ¿TU REÍR?
PSÉ ¡GRO.NK!
¡INCLUSO LA MUSCA!
¡BECASIX ES UN COMIX!
ESTO NO GHROOO
¡UN FRACASO COMPLETO!
¡¡HIJOS MIOS LO HEMOS PROBADO TODO!!
¡¿Y YO QUÉ?!
¡¿Y TU QUIÉN ERES?!
YO, UDERZO, DEL CLAN DE LOS CRO-BARS. ¡¡YO GRAN ARTISTA SOBRE HOJAS DE RISA!!
¡¿Y QUIÉN TE DICE QUE DIBUJOS DE LOS CRO-BARS HACER REÍR?!
¡¡PUES TENEMOS POCIÓN MÁGICA PARA AYUDAR!!
¡JE!

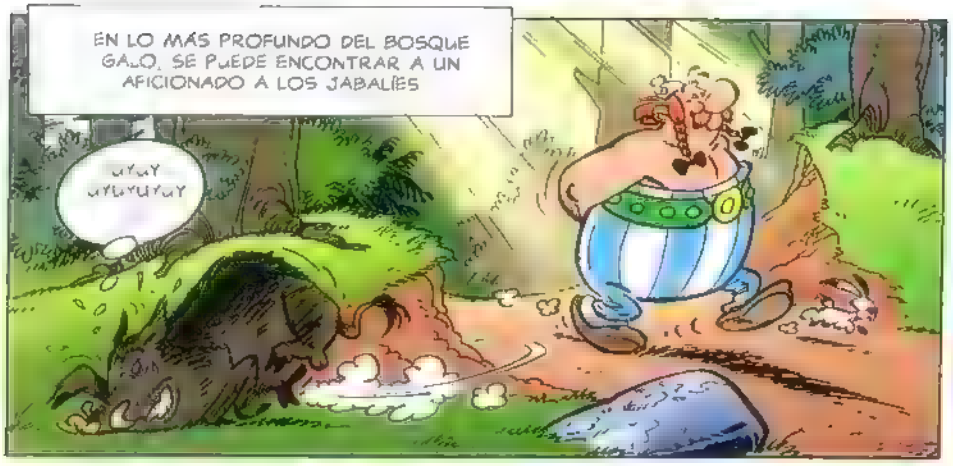
¡TEN! ¡TÚ BEBER UNA TAZA CON TUS AMIGOS Y TÚ LUEGO PODER MIRAR!
PASTIS 61
¡PASTIS COMO EL DE ALLÍ!
¡ESTO!
¡PRRRF.
¡PRRRF.
¡PRRF.
¡PRRRF.
Y AUN ESTO!
¿JOP JO JO! JO!
¡JE? ¡JE! ¡JE!
¿JAP JA! JA!
¡JAJAJAJA!
¡JO JO JO! ¡SE PARECE A GORDO! ¡JIJIJIJI!
¡JA JA JA! ¡¡¡YO NO SER GORDO!!! ¡JO JO JO JO!
¡JI JI JI JI JI! ¡JA JA JA!
EFICAZ, ¿VERDAD? ¡SERÁN DOS JABALÍES Y OS DEJO LA BOTELLA!
¡BA RATO
¡¿¿ DOS JABALÍES ??!
¡PAF!
¡PAF!
QUÉ, ALBERT, ¡¿HA FUNCIONADO?!
¿QUE SI HA FUNCIONADO? ¡¡TÚ Y TUS GANAS DE COMER JABALÍ!!
...¡TODO ESTO PORQUE EL SEÑOR QUIERE DOCUMENTARSE PARA HACER UN NUEVO CÓMIC!
TCHIP! TCHIP!
PRECISAMENTE, CONOZCO UN PUEBLECITO GALO MUY TRANQUILO
Achdé 96

ASÍ NACÓ LA LEYENDA
EN AQUELLOS TIEMPOS, LA ARMÓRICA OSCURA Y SALVAJE SEGUÍA RESISTIENDO A ROMA
GROINK! GROINK!
HOU HOUUUUUU
HOU HOOUUUU
?!!

¡POR EL PODER QUE ME HA S DO OTORGADO! ¡POR EL FUEGO PURIFICADOR! ¡POR LA SANGRE QUE H ERVE!
..LAGARTO CORREDOR, HUELLA DE LOBO OJO DE AGU·LA, GRAZN DO DEL CUERVO NEGRO ..
SPLASH!
¡GRAN DIOS LUG! ¡CERNUNOS, MAESTRO DE LOS BOSQUES PROFUNDOS! ¡BELENOS DE NOBLE F GURA...! AS ST DME!
...¡YO, PANORAM.X, GRAN DRU DA, OS INVOCO Y OS LLAMO MAS ALLA DEL ESPACIO Y DE LA GRAN RUEDA DEL T EMPO! ¡QUE SE HAGA LA MAG·A! ..
¡LA MAGIA SE HA HE- CHO!
. LA POTENCIA SAGRADA ESTA EN VOSOTROS ¡QUE OS GUÍE Y OS CONDUZCA A LA VICTORIA!

¡DRUIDA! ¡ESTA VEZ TIENES QUE DARME POCIÓN!
TU FUERZA NO NECESITA MAGIA. YA LO SABES. LOS DIOSES HICIERON DE TI UN ELEGIDO DESDE TU TIERNA INFANCIA. DEBES CREER EN SU SABIDURÍA
¡TE BURLAS DE MÍ, ANCIANO? ESTOY HARTO DE ESTA HISTORIA. ME DARÁS DE ESTE BREBAJE, SI NO...
BUSCAS EL CONFLICTO, OBELIX, PERO HAS DE SABER QUE MI MAGIA TAMBIÉN PUEDE VOLVERSE CONTRA TI SI TE ATREVES A TOCARME. ¿ESTÁ CLARO?
¿TE ATREVERÁS, VIEJA CABRA? ¡JURO QUE UN DÍA SERÁS PASTO DE LOS JABALÍES!
?
¡SOLDADOS ROMANOS!
...¡MI NOMBRE ES ASTERIX! ¡SOY GALO DE ARMÓRICA Y ESTÁIS PISANDO LA TIERRA DE MI PUEBLO! SÓLO SOMOS DOS. ¿A QUÉ ESPERÁIS?

TOUTAAAAATIS!
TOUTATIS!
?!!
¡POR LOS CUERNOS DE CERNUNOS, CASI HEMOS ACABADO SÓLO QUEDA UNO
TÚ ERAS EL JEFE. ES HORA DE QUE TE REÚNAS CON ELLOS
¡OBELIX NO!
¿PERO?
¡DÉJALE VIVIR! ¡ASÍ LE CONTARÁ A LOS SUYOS LO QUE HA VISTO!
¿LO HAS OÍDO ROMANO? PUEDES IRTE ¡PERO HAS DE SABER QUE SI VOLVÉS POR AQUÍ, NINGUNO SOBREVIVIRÁ!
EL DECURIÓN UDERZUS, CON LA MENTE ATORMENTADA, CONSIGUIÓ VOLVER A LAS LÍNEAS ROMANAS. NARRÓ A SUS JEFES CÓMO SUS HOMBRES FUERON MASACRADOS POR DOS GALOS SANGUINARIOS E INVENCIBLES. EVIDENTEMENTE LE TOMARON POR LOCO Y LE ENVIARON A ROMA.
MUCHOS SIGLOS MÁS TARDE
CUENTAN QUE UNO DE SUS DESCENDIENTES SIGUE CONTANDO ESA HISTORIA
FIN
Stalner 09 96


EN LO MÁS PROFUNDO DEL BOSQUE GALO, SE PUEDE ENCONTRAR A UN AFICIONADO A LOS JABALÍES
UYUY UYUYUYUY

UN ENAMORADO DE LA NATURALEZA.

UN PASEANTE

Y UNOS CUANTOS LEGIONARIOS ROMANOS ESCONDIDOS ENTRE MATORRALES...
NO VEAS QUÉ MISIÓN ESPECIAL
¡SÍ! ¡INTERCEPTAR A UN DESERTOR PELIGROSO
¡CUANDO ESTAMOS EN MEDIO DEL SECTOR DEL PUEBLO DE LOS LOCOS!

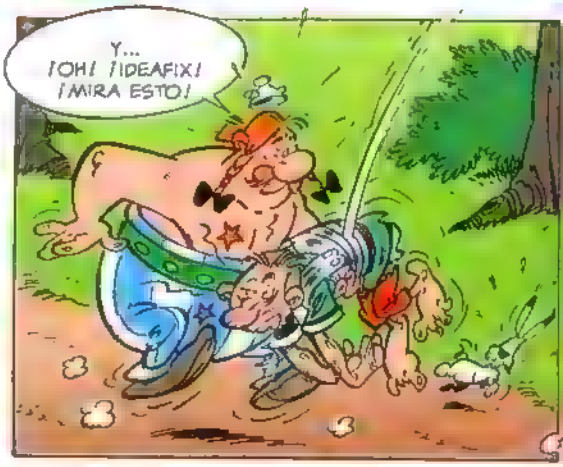
¡DE ESOS NI ME HABLES!... ¡CADA VEZ QUE LES VEMOS NOS DAN UNA PALIZA!
¡Y TANTO!
¡UN AUTÉNTICO DESFILE!

DISCULPAD. SI SE TRATA DE UN DESFILE SÓLO DEPENDE DE VOSOTROS QUE SE ACABEN LAS PALIZAS!
¡AAAAH!
¡UNO DE LOS LOCOS!

¡DE UNO EN UNO POR FAVOR!
¡TCHAC!

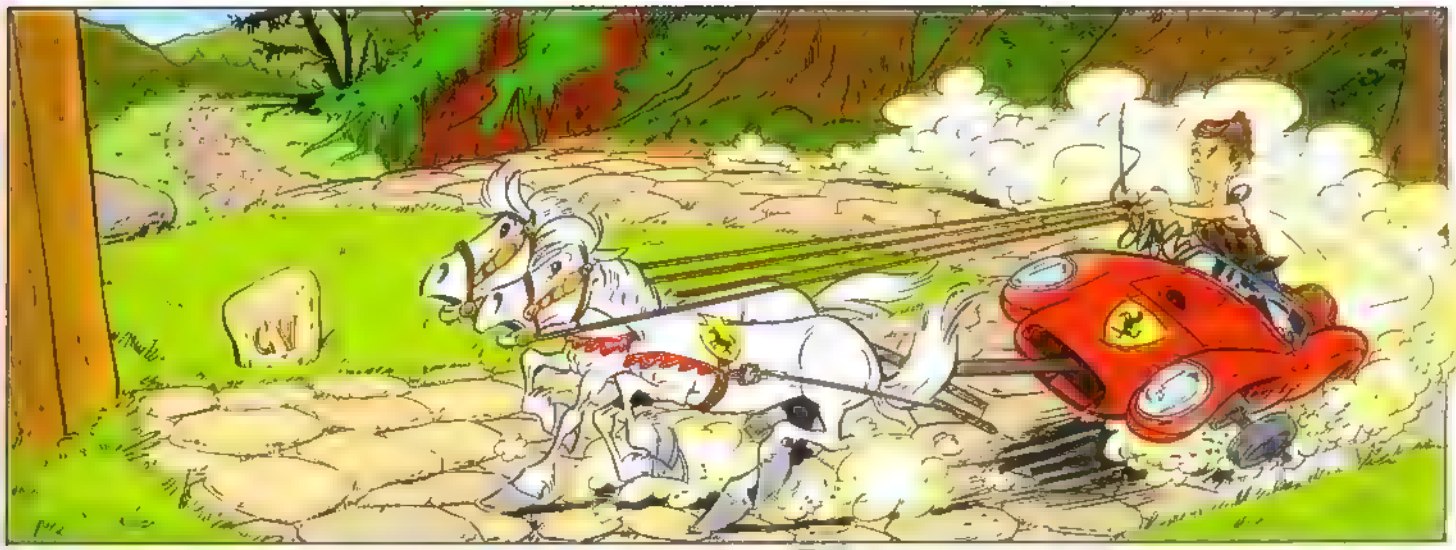
SABES, DEAFIX, EL BOSQUE GALO YA NO ES LO QUE ERA... ¡NI UN SÓLO JABALÍ NI UN SÓLO CHAMPIÑÓN PARA RELLENARLO!

AUNQUE ES VERDAD QUE HACE TIEMPO QUE NO LLUEVE

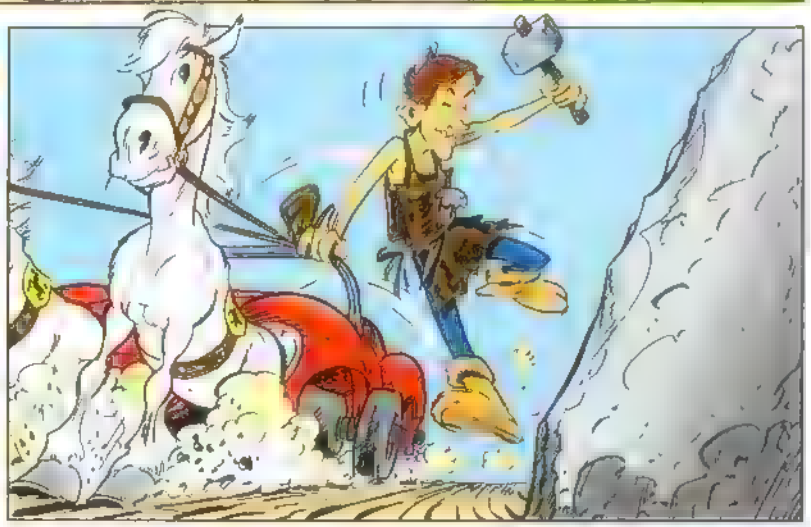

Y... ¡OH! ¡IDEAFIX! ¡MIRA ESTO!

¡PUES VAYA!
¡Pak!
¡Boum!
¡AH! ¡ERES TÚ! ¿ESTABAS CAZANDO POR AQUÍ?
ASTERIX, ¡ESTÁN LLOVIENDO ROMANOS!
¡ES LA ESTACIÓN! ¡Y AHORA, ES LA DE LAS BOFETADAS!
HMM ¿QUÉ?
AHAH NO ¡BOFETADAS NO! ¡HABLARÉ!
TE ESCUCHO!
POCO DESPUÉS
¡LA VERDAD ES QUE LA MISIÓN ESPECIAL NO NOS HA SALIDO DEMASIADO BIEN!
¡SÍ! PERO TAMPOCO HACE FALTA QUE ME EMPUJES...
¡HEY! ¡NO QUERRÁS ECHAR RAÍCES!
MIENTRAS UN POCO MÁS LEJOS
PUES SÍ QUE HA DESERTADO BIEN ¡NO HAY NADIE POR AQUÍ!
ASTERIX MIRA AHÍ
MMM DISCULPADME ME HE PERDIDO Y
?
¿UN ROMANO?
¡LLEVARÁ MUCHO TIEMPO PERDIDO POR AQUÍ! ¡ME ENCARGO DE ÉL!
¡¡NO OBELIX!! ¡SEGURO QUE ES EL QUE BUSCAMOS!
¿ERES ALBERTUS UDERZUS EL DESERTOR?
¡EXACTO
MATRÍCULA 1927 ME HE ESCAPADO DEL CAMPO ATRINCHERADO DE CRITERIUM
ENCANTADO ¡SOMOS ASTERIX Y OBELIX!
¡E IDEAFIX!
¡CÉSAR QUERÍA ECHARME A LOS LEONES DEL CIRCO POR UNA CARICATURA QUE HICE DE ÉL DURANTE EL CERCO A ALESIA!
¿QUÉ ES ALESIA?
¡VIVIMOS AQUÍ!
¡OH.

FANTÁSTICO, ES EXACTAMENTE EL PUEBLO QUE BUSCABA. A PROPÓSITO ¿POR QUÉ SE PELEAN?.. ¡QUÉ ENERGÍA!
UN ASUNTO DE PESCADO Y PARECE QUE HAY PARA RATO ¡J J. J!
¡BANG!
¡AY!
¡PAF!
OYE, GORDITO, ¿TIENES ALGO PARA SACARLE PUNTA A MI LÁPIZ? ¡QUIERO HACER UN BOSQUEJO!
MMM.. NO, PUEDE QUE TENGA ALGO PARA SACARLE PUNTA A UN MENHIR PERO
¿A QUIÉN LE HAS LLAMADO GORDO?. YO SÍ QUE TE VOY A RETRATAR ANTES DE APLASTARTE, ¡POR MUY DESERTOR QUE SEAS!
¡VAMOS OBELIX QUE NO ES UN JABALÍ.
¡UAST MA POR- QUÉ TENGO ALGO DE HAMBRE.
NO PASA NADA
PERO YA QUE HABLAMOS DE APLASTAR TENGO UNA IDEA ¿PODRÍAS TALLAR MENHIRES PLANOS?
CLARO QUE SÍ NORMALMENTE LO MÍO ES EL "PRÊT-A-PORTER", ¡PERO TAMBIÉN PUEDO TRABAJAR A MEDIDA!
Y ASÍ FUE COMO EL EX-LEGIONARIO ALBERTUS UDERZUS SE INSTALÓ EN EL PUEBLECITO QUE TAN BIEN CONOCEMOS...
TACTACTAC
¡GENIAL! ¡NO OS MOVÁIS!
Y SE CONVIRTIÓ EN SU CRONISTA...
¡FANTÁSTICO. INCLUSO SE RECONOCE EL PESCADO!
¡SIN LA PESTE!
¿SABES LO QUE TE DICE MI PESCADO?
"SÓLO NOS FALTA LA PALABRA.
JAJAJA PARECE QUE LES GUSTA VEN, HAREMOS UN GRAN BANQUETE PARA CELEBRARLO ¡ES UNA COSTUMBRE DE AQUÍ!
ASÍ LOS MENHIRES PLANOS ILUSTRADOS ENTREGADOS POR OBELIX DIERON LA VUELTA A LOS MUNDOS ROMANOS Y BÁRBAROS
MMMPF
¿TE SABES LA DEL CENTURIÓN QUE TIENE LOS NERVIOS HECHOS POLVO LA NOCHE ANTES DE SU EJECUCIÓN?...
MUY DIVERTIDA ¡UNAS CUANTAS MÁS ASÍ Y PODREMOS MONTAR UNA CASA DE EDICIÓN PARA METERNOS CON EL VIEJO JULIO!
EL RESTO, AL FIN Y AL CABO, YA PERTENECE A LA HISTORIA...



CARRERA DE ARTE
UDERZO



¡O JURO, EN OTRA VIDA ELEGIRÉ UN SOPORTE MÁS LIGERO
¡TSK.. TSK... ¡DEMASIADAS JARRAS DE CERVEZA PERJUDICAN AL CANON!
FORMOSA

*¿PERO CÓMO LO HACEN?

Mais comment FONT-ILS?

SIN DUDA OS HABRÉIS DADO CUENTA DE QUE EL TIPO PELIRROJO CON TRENZAS Y PECHO PROMINENTE CONSUME EN CADA AVENTURA DE ASTÉRIX UNA CANTIDAD IMPRESIONANTE DE JABALÍES.

Y SIN DUDA OS HABRÉIS PREGUNTADO CÓMO PODÍA EL BOSQUE ALBERGAR TANTOS BICHOS DE ESOS...

MIAM! SCRONTCH!

PARA PRODUCIR TANTOS JABALÍES SALVAJES COMO LOS QUE COME OBÉLIX HARÍA FALTA UN BOSQUE GRANDE, COMO EL DE LA AMAZONIA

PERO NO HAY JABALÍES EN LA AMAZONIA

EN REALIDAD NUESTROS AMIGOS HACEN TRAMPA Y SUELEN CONSUMIR JABALÍ DE GANADERÍA

UDERZIX
ARTÍCULOS DE LUJO

¡GROINK!

¡GROIIINK!

¿SON FRESCOS?

¡PRUEBE UNO!

GRROINK

¿CUÁNTAS DOCENAS?

UN MONTÓN

¿PODRÍA SOLTARLOS EN EL BOSQUE CERCA DEL PUEBLO? ESO LES DA UN GUSTO SALVAJE...

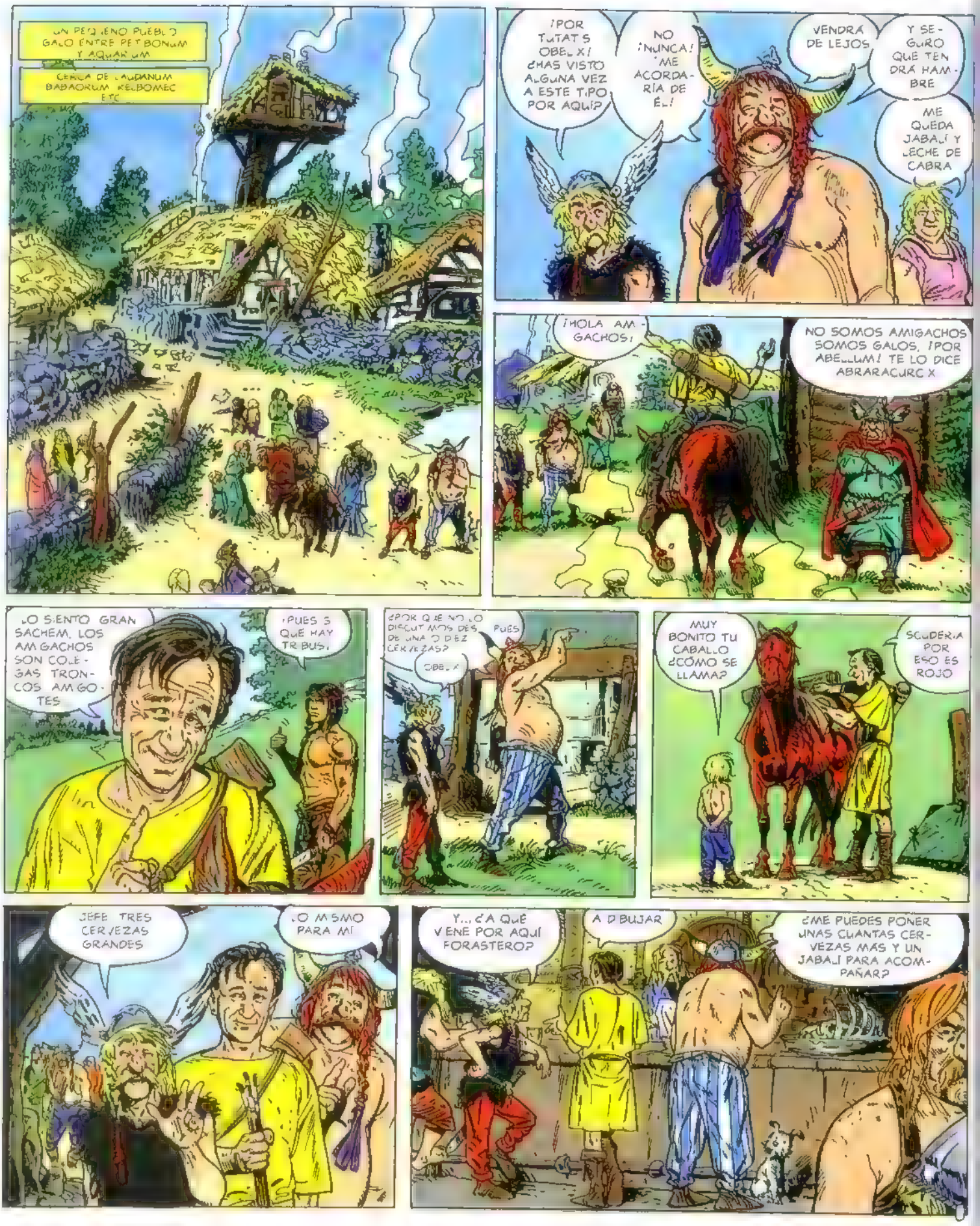
¿QUÉ QUIERE, JABALÍES O FRESAS SILVESTRES?

GRROINK

GRROIIINK

GRROIIINK

¿Y LOS ROMANOS? ¿NO OS HABÉIS PREGUNTADO DÓNDE ENCONTRABAN NUESTROS AMIGOS GALOS TANTOS ROMANOS?
¡PAF!
¡POF!
CHUPAO
¿CUÁNTAS DOCENAS?
GRROOIIINK
GROOIIINK
GRONK
¿NOS LOS SUELTA EN EL BOSQUE?
SI NO TEME QUE SE LOS COMAN LOS JABALÍES
¿Y LOS CORSOS QUÉ?
¡AH, NO! YA NO TENEMOS CORSOS. YA NO ENCARGAMOS TENÍAMOS QUE TRAERLES LOS GORROS DESDE LUTECIA, Y EN CUANTO LOS TENIAN, SE MATABAN ENTRE ELLOS
¡UNO INCLUSO ME ATACÓ CON UN QUESO
A PROPÓSITO SEÑOR ASTERIX, SI NO LE IMPORTA ¿QUÉ DARME LA FACTURA
AHORA MISMO LE HAGO UN CHEQUE
¡ESPERO QUE TENGA FONDOS.
EL PRÓXIMO "¿PERO CÓMO LO HACEN?" OS EXPLICARÁ CÓMO APRENDER A HACER NUDOS MARINOS SOBRE UN BARCO
MMPF
S.ARLESTON+S. CARRERE 96


UN PEQUEÑO PUEBLO GALO ENTRE PETBONUM Y AQUARIUM
CERCA DE LAUDANUM BABAORUM KELBOMEC ETC
¡POR TUTATIS OBELIX! ¿HAS VISTO ALGUNA VEZ A ESTE TIPO POR AQUÍ?
NO ¡NUNCA! ME ACORDARÍA DE ÉL!
VENDRÁ DE LEJOS
Y SEGURO QUE TENDRÁ HAMBRE
ME QUEDA JABALÍ Y LECHE DE CABRA
¡HOLA AMIGACHOS!
NO SOMOS AMIGACHOS SOMOS GALOS, ¡POR ABELLUM! TE LO DICE ABRARACURCIX
LO SIENTO GRAN SACHEM, LOS AMIGACHOS SON COLEGAS TRONCOS AMIGOTES
¡PUES SÍ QUE HAY TRIBUS!
¿POR QUÉ NO LO DISCUTIMOS DES DE UNA O DOS CERVEZAS?
PUES
OBELIX
MUY BONITO TU CABALLO ¿CÓMO SE LLAMA?
SCUDERIA POR ESO ES ROJO
JEFE TRES CERVEZAS GRANDES
LO MISMO PARA MÍ
Y... ¿A QUÉ VIENE POR AQUÍ FORASTERO?
A DIBUJAR
¿ME PUEDES PONER UNAS CUANTAS CERVEZAS MÁS Y UN JABALÍ PARA ACOMPAÑAR?

¿DI... DIBUJAR? ¡ESO ES GENIAL! PODRÍA HACERNOS UN FAVORCITO
DEPENDE
PUES VERÁ, QUERÍAMOS REGALARLE A NUESTRO JEFE ABRARACURCIX SU RETRATO PARA SU CUMPLEAÑOS
FACILÍSIMO
¡OJO HAY UN PROBLEMA, ABRARACURCIX NO TIENE QUE SOSPECHAR NADA SI NO, ¡YA NO SERÍA UNA SORPRESA.
CLARO NO HABÍA CAÍDO
¿QUÉ ES LO QUE SE HA CAÍDO? ¿NO SERÁ EL CIELO VERDAD?
EL MISMO DÍA, POCO MÁS DE UN CUARTO DE HORA MÁS TARDE
¡ESTÁ AQUÍ!
ESTARÁ AQUÍ...
UN MOMENTO LE SACO PUNTA A LOS LÁPICES
¡OH!
¡NO PUEDO DIBUJAR ESTO!
¿EL QUÉ?
SCRITCH
SCRITCH
SCRITCH
SCRITCH
¡ESTO!
NO NO PUEDE.
EN ABSOLUTO
¡ASTERIX, ME HAS PILLADO EN PLENA FAENA!
Y ASÍ EMPIEZA UNA LARGA Y AGOTADORA PERSECUCIÓN

BUENO ¿CREO QUE YA ESTA Y QUE ME HA SALDO BIEN
¿EL JABALI?
MUPATE ESO
¡OH NO!
¡¿OTRA VEZ?!
TAMBIEN OS HE RETRATADO A VOSOTROS
¿YO S QUE TE VOY A RETRATAR·
¿NO ¿O ENTENDO?·
VEN TE ¿O EXPLICARE
MUSEO ABRARACURCIX
AQUI TENES. TRESCIENTOS RETRATOS
Y N ¿NO SOLO QUE SE PAREZCA:
¿QUE HABRAS HECHO TU? A MI SOLO ME HAN ATADO LAS MANOS
YA ME VENGARE CUANDO VENGAN MIS PRIMOS GUITARELECTRIX Y GUITARACUSTIX!
MMMH!
FIN
FRANZ

ROMA MIENTRAS TODO EL MUNDO DUERME LA RAZÓN DE ESTADO VELA TRAS LAS PAREDES DEL PALACIO DEL CÉSAR...

ESTA NOCHE PARTIRÁS HACIA EL PUEBLO GALO CON COSINUSEROSEPTUS, MI ESPÍA PERSONAL.

CRAYUS-PAPIRUS, TÚ ERES MI MEJOR GRABADOR TRÁEME LA CABEZA DE ESOS DOS GALOS ASTERIX Y OBELIX ¡Y RÁPIDO!..

¡QUIERO QUE SUS RETRATOS APAREZCAN EN TODA LA GALIA! ¡Y OFRECERÉ UNA RECOMPENSA AL QUE LOS CAPTURE!

¿COSINUSEROSEPTUS?

¡EL MISMO! ¿¿TÚ ERES EL RASCA-PAPIROS DE CÉSAR??

¡CRAYUS-PAPIRUS! ¡GRABADOR CASTIGADO DE CÉSAR, SI NO TE IMPORTA!

¡EN CUANTO VUELVA, CÉSAR ME ENCARGARÁ LA REALIZACIÓN DE UN FRESCO GIGANTESCO QUE CONTARÁ SUS HAZAÑAS SOBRE LAS PAREDES DEL PALACIO!...

¡AH! ¡ÉSE SERÁ TU PREMIO!

HAS DE SABER QUE A PARTIR DE AHORA, TÚ Y YO ESTAMOS EN UNA MISIÓN ¡ROMA YA NO NOS CONOCE! ¡NI A TI NI A MÍ!...

¡¡¡BACO ME CANTE A ESTIBÓ!!!

AAAAA

¿¿?!

¿DE VERDAD QUE TENÍAMOS QUE IR DE INCÓGNITO?

CÉSAR DIJO ¡DISCRECIÓN! ¡ASÍ QUE DISCRECIÓN!

ADEMÁS HEMOS LLEGADO A BUEN PUERTO. EL PUEBLO ESTÁ AQUÍ ENCIMA

¿QUÉ? ¿CÓMO LO SABES? ¡¡LA BALSA NOS HA TRAÍDO HASTA AQUÍ POR CASUALIDAD!!

¡¡CON COSINUSEROSEPTUS NUNCA HAY CASUALIDADES!!

?!

¡LLEVO MESES PREPARÁNDOTE EL TERRENO, ASÍ QUE TRATA DE ESTAR A LA ALTURA!...

¡¡¡AGENTURIX ESTÁ DE VUELTA!!! ¡¡DIRECTAMENTE DESDE LUTECIA!! ¡¡PAÑOS!! ¡¡FÍBULAS!! ¡¡COLLARES DE ORO DE LA PLAZA VENDOMUS!!
OH
¡KARABELLA! ¡YA HA LLEGADO!
¿QUIÉN?
¡EL VENDEDOR AMBULANTE!
¡VENGAN A MIRAR REBUSCAR, TOCAR LA MERCANCIA Y, HOY, PARA USTEDES, ¡¡AGENTUR X TIENE UNA GRAN SORPRESA!!
¡BELLITA!. EL JABALÍ SE ESTÁ QUEMANDO ¡TENEMOS HAMBRE!..
¡AGENTURIX HA VUELTO! ¡EL CIELO SE TE PUEDE CAER SOBRE LA CABEZA! ¡KARABELLA ESTÁ DE COMPRAS!
¿AGENTURIX HA VUELTO?
¡Y NO ES LA ÚNICA!
?
¡UAH! ¡UAH!
YA QUE SOIS MIS MEJORES CLIENTAS DEL MES OFREZCO A TODO EL PUEBLO..
¡JE! ¡JE!
2A
UN RETRATO GRATIS REALIZADO POR EL MEJOR GRABADOR DE LUTECIA, ¡¡EL GRAN CRAYIX-PAPRIX!!
¿UN RETRATO? ¿PODÉIS EMPEZAR CONMIGO?
?!?
NO ¡YO!
¡YO ESTABA ANTES!
CRAYUS-PAPYRUS SE PASÓ EL DÍA HACIENDO GRABADOS DE TODAS LAS ALTAS FIGURAS DEL PUEBLO DE LOS IRREDUCTIBLES GALOS
¡HEY! ¡¡¿POR QUÉ SE CUELA EL JEFE?!!
¡¡ PORQUE SOY EL JEFE !!
PERO, AL LLEGAR LA NOCHE MIENTRAS SE ESTÁ CELEBRANDO UN BANQUETE EN HONOR A CRAYUS PAPYRUS Y A COSINUSEROSEPTUS
ESTÁN LOCOS ESTOS GALOS, ¿A QUÉ SÍ, COSINUX? ¡¡HP!!
CÁLLATE ¡HEMOS VENIDO A POR ASTERIX Y OBELIX!
¡PERO ¿DÓNDE ESTÁN?!
¡¡BUHUUUUUU!! ¡NO, NO Y NO! NO QUIERO VOLVER CON LOS DEMÁS.. SNIF...
¿ES QUE NO ME VAS A CONTAR NADA, OBELIX?
2B
ISBN/CORNEN 85

¿¿CÓMO ES QUE LA PRESENCIA DE ESTE TALLADOR DE PIEDRAS TE INCOMODA HASTA EL PUNTO DE PERDERTE EL BANQUETE??
PORQUE ES BUENO, ¡TODO EL MUNDO LE QUIERE! ¡NO HAY SITIO PARA DOS TALLADORES DE PIEDRA EN EL PUEBLO! ¡BUHUHUHU!
?
¡PONE MI CARRERA EN PELIGRO, ESO ES LO QUE PASA!
¡¡QUÉ VAAAAAA !!
¡"INTUICIÓN"! ESTARÁN EN LA CANTERA DE MENHIRES...
YOUHOUHOUH!!
OBÉLIUS
¡¡UPS!! ¡POR JÚPITER! ¿¿OBELIX HA HECHO TODO ESTO??
SNIF (EMOCIÓN) ¡¡QUÉ BONITO!!
?
¡BUHUHU! NO COSINIXSEPTIX, ¡HUPS! ¡¡¡NO PUEDO!!! ¡¡¡OBELIX ES UN ARTISTA!!!
¡VENGA! ¡¡CRAYUS-PAPYRUS!! ¡NADA DE FLAQUEZAS! ¡¡ESTAMOS EN UNA MISIÓN, NO LO OLVIDES!!
?!
3A
¡ME DA IGUAL HIPS! ¡¡¡NO QUIERO ESPIAR PARA CÉSAR!!! ¡HIPS AGENTURIX!
?
¡VENGA, VOLVAMOS A ROMA! ¡NO QUIERO QUE EL ROSTRO DE OBELIX SE ME QUEDE GRABADO EN LA MEMORIA! PODRÍA TRAICIONARLE...
¡ACABAR CON UN MONUMENTO ASÍ EN LA CÚSPIDE DE SU TALENTO! ¡¡JAMÁS!!
ESTÁS ARRUINANDO TU FUTURO, CRAYUS-PAPYRUS.
¿YO? ¿¿UN MONUMENTO??
SÍ ¡PERO AHORA HAZTE PEQUEÑO OBELIX. ¡CÁLLATE POR TUTATIS!
¡SÍ YA SOY PEQUEÑO!
ANTES DE QUE OBELIX Y ASTERIX HAYAN PODIDO COMPRENDERLO TODO COSINOSEROSEPTUS Y CRAYUS PAPYRUS ESTABAN DE VUELTA HACIA ROMA
¡¡EMBARCACIÓN A TIBÓH!!
?!?
¡YA EMPIEZA A HARTARME TANTA ACCIÓN!
¡ROMA ESTÁ A LA VISTA! ¡HAY QUE DARLE A CÉSAR LO QUE ES DEL CÉSAR! CRAYUS-PAPYRUS, ¿Y TU MISIÓN?
?
¡¡ESTÁIS ACABADOS IRREDUCTIBLES GALOS!!
OBELIX
ASTERIX
FIN
3B

ASTERISCO CONTRA EL MALVADO DOCTOR MABUSE...

¡Muy buena, Obelisco!
¡Oh! Me hará daño...
¡Catacrak!
¡¡Ahora vamos a ver quién eres de verdad, Fantomáscara!!
¡No! ¡No!
¡Por Tutatisco! Pero si es...
¡¡La bestia!!
grr...
¡Deja que me ocupe de este jabalí gigante, Asterisco!
¡Vaya bofetada le habéis dado a mi hijo!
¡César!
¡Su hijo!
Pues sí, mi pequeño Marius al que hechizaron cuando estudiaba oceanografía en islas lejanas...
¡Si me lo devolvéis sano y salvo, os juro que dejaré al pueblo tranquilo!
El problema es el puñetazo que le acaba de dar Obelisco...
¡Guau, qué fuerte!
¡¡ENSÉÑEME ESO!!...
MMM "ASTERISCO CONTRA EL MALVADO DOCTOR MABUSE". ¡NO SERÁ DIBUJANDO UNOS GALOS RIDÍCULOS DURANTE LA CLASE DE HISTORIA QUE PODRÁ TRIUNFAR EN LA VIDA, SEÑOR UDERZO!
¡SEÑOR, SEÑOR! ¡GUY DEGRAINES NO PARA DE DIBUJAR FLORES, SEÑOR!
GALIA
¡CHVATO!
2
- ZUIDEMACHER -

NEUILLY 1999
UN FUTURO CERCANO EN QUE LOS ARTISTAS YA NO ESTÁN DE MODA .. ¿TODOS?
NO! ALGUNOS SIGUEN RESISTIENDO. CONSTANTEMENTE PERSEGUIDOS POR UNA COHORTE DE ADMIRADORES EN DELIRIO, ESTAS NUEVAS ESTRELLAS SON ¡LOS DIBUJANTES DE CÓMICS!
¡SÍ, EL DIBUJANTE DE CÓMICS! EL HOMO SAPIENS SAPIENS QUE DIBUJA A MANO, CON SUS DOCE DEDITOS
¡VOY A ESTALLAR!
ENTRE ELLOS HAY UNO PERSEGUIDO SIN TREGUA POR FANS Y PAPARAZZIS
¡ALBERT!
¡ALBEEER
¡ESTO YA ES DEMASIADO.
ESTELANIA SE OPERA LOS PECHOS PARA SEDUCIR A ALBERT
IDILIO ENTRE ALBERT Y DIANA
¡HARTO!
¡HARTO!
¡HARTO!
PROFESOR HE TOMADO UNA DECISIÓN. ¡ME VOY!
¿SE LO HA PENSADO BIEN? ¡NO PODRÁ VOLVER!
¡MEJOR MIENTRAS SEA UN SITIO TRANQUILO!
POP
¡YA ESTÁ! ¡Y ES TAN TRANQUILO COMO YO LO HABÍA DIBUJADO!
ZZZIIITR

¡OBELIX, PELLÍZCAME, ESTOY SOÑANDO!
¡¡ES ÉL!!
¿NO?
¡AHÍ!
¡SÍ!
¡ALBERTIX!
MAGK
MAGK
MI PAPÁ
EL MÍO!
¡ARGH.
¡EL PADRE DE TODOS!
¡ALBER TIX!
¡OH, DIVINO ENTRE LOS DIVINOS COMPONDRÉ UNA ODA EN TU HONOR!
OH NO, GRACIAS..
¡PIEDAD!
WOH!OH!OH!
MON OUDERZO
GLON
OH!OH!OOH! TOU ES LÉ PLOUS BEAU DES OUDERZOOO!
¡ESTO SOBREPASA TODA IMAG - NACIÓN!
SBOING
¡CIELOS! ¡¡EL CREADOR ENTRE MIS BRAZOS!!
¡VENID AQUÍ HIJOS MÍOS!
ALBERTIIIIIIX!
Fin

LITTLE UDERZO IN BÉDÉ LAND
OUIINNNN
EL PEQUEÑO ALBERT UDERZO, ÚLTIMO REPRESENTANTE DE UN LARGO LINAJE, NACIÓ UNA NOCHE DE INVIERNO EN LA QUE HACÍA MUCHO FRÍO, EN UNA FAMILIA MUY NUMEROSA, MUY POBRE... MUY NECESITADA...
¡ACCIDENTE... OTRA BOCA QUE ALIMENTAR.
MUY PRONTO SU ESPÍRITU CREATIVO Y ESPABILADO TOPÓ
CONTRA LA BRUTALIDAD DE UN PADRE PRIMARIO E IRACUNDO SUS HERMANOS Y HERMANAS ESTABAN CELOSOS DE SU INTELIGENCIA
¡PEGA PERO ESCUCHA.
1 TEMISTOCLES
TAN SOLO SU MADRE, UNA SANTA, PROTEGE COMO PUEDE A ESTE NIÑO EN EL QUE VE DOTES EXCEPCIONALES.
¡¡AQUÍ NO QUEREMOS NI INTELECTUALES NI VAGOS!! ¡SERÁS AFILADOR DE HIERRO COMO TU PADRE!
CUANDO SEA MAYOR SERÉ EMPLEADO DE CORREOS
¡DEJA AL NIÑO ¿NO VES QUE ES DIFERENTE?
¡¡NOOOO!! ¡NO LE PEGUES! ¡PÉGAME A MÍ!
¡VALE!
TE VENGARÉ, APRENDERÉ KARATE
JA JA JA
AQUEL INVIERNO FUE MÁS FRÍO QUE DE COSTUMBRE.
Y ESO QUE ESTAMOS ACOSTUMBRADOS!
HACE TANTO FRÍO QUE SE HA HELADO HASTA EL FUEGO.
¿QUÉ COMEMOS?
¡HACE TANTO FRÍO.
¡SOMOS TAN POBRES!
¿QUÉ HACER EN ESTE INVIERNO DE HAMBRUNA?
¡Y TU ERES DEMASIADO VAGA PARA ENCONTRAR COMIDA!
MAÑANA MANDAMOS A LOS NIÑOS A QUE SE PIERDAN EN EL BOSQUE
MIAM CHOMP MIOM GLOUP MIAM
MANU FRANCE
MIQUET
ÑARK ÑARK.. ¡Y NO OS OLVIDÉIS EL PAN!
RÍETE, CRÁPULA, ¡VOLVERÉ Y ME VENGARÉ!
CHATEAU MOURAD

EL PEQUEÑO JDERZO QUE SE SABIA B EN LAS LECC ONES DE "LOS PE- QUEÑOS CASTO- RES" EN CONTRÓ SU CAM NO M EN- TRAS SUS HER MANOS Y HER- MANAS QUE NO HABIAN LE DO A M CKEY SE HELABAN EN LA ESCARCHA DEL NV ERNO DESP ADO
GuAUUu ¡LA GRAN CIUDAD Y SUS TENTA- CONES!
CHEZ CABANES FRIVOLITES
¡HAZ EL FAVOR DE LAR- GARTE PEQUEÑO V CIOSO!
-A GRAN C UDAD Y SUS CRUE- ES REA- -DADES
¡UN DÍA SERÉ EL DUEÑO DEL MUNDO Y ME VEN- GARÉ!
DE PRONTO SE ENCONTRÓ CON UNA VENDEDORA DE CERILLAS QUE PASABA POR AHÍ...
ANTES VENDÍA LAP CES PERO NO FUNCIONABA LAS MINAS SE HELABAN
¿¿OH?!
SE LE HA CAÍDO UNA CAJA
¡SE LA DEVOLVERÉ A SU PROPETAR A PORQUE LLEVO -A HONEST DAD EN EL ALMA
UNA CAJA DE CER.LLAS Y UN REFUGIO PARA LA NOCHE,, ¿QUÉ MÁS PUEDO PE- DIR?
HACE TANTO FRÍO... ENCENDERÉ UNA PARA CALEN- TARME ¿¿OH??
SCRAAAAA

¡SHAZAM!
¡IRA PIDO.
¡TENGO QUE SALVAR EL MUNDO LIBRE!
¿P
¡OTRA VEZ!
ALLUMETTES
¡IRA PIDO!
¡A LA CONQUISTA DEL PLANETA!
¡AL PLANETA DE LA CONQUISTA!
AQUELLA NOCHE AL PEQUEÑO UDERZO LE COSTÓ MUCHO CONC AR EL SUEÑO
¡Y ESTE PERIÓDICO, QUE HUELE FATAL!
BAH
¡EUREKA.. SERÉ OBJUJANTE DE COM CS.
Y ME LLAMARÁN A. UDERZO
Y TENDRÉ MUCHOS FERRARIS
UNA IDEA UN PERSONAJE
¡RÁPIDO.
¡POR TUTATIS!
¡POR BELENOS!
Y AS FUE CÓMO EL PEQUEÑO ALBERT SE CONVRTÓ EN EL GRAN UDERZO
Y ES EL MISMO DE SIEMPRE
FIN
AL COU-TELIS 96

AQUELLA NOCHE... UN PASEANTE CAMINABA POR EL BOSQUE GALO...
¡MMM! ¡CUÁNTA CALMA! ¡LO MEJOR TRAS UNA DURA JORNADA LABORAL!
SIN SOSPECHAR QUE EN SU CAMINO...
JE JEJE.. ¡AQUÍ ESTÁ!
FUIIIT
POR TUTATIS, QUÉ ES LO QUE...
¡ADELANTE!
¡AAAAH!
¡YA ES NUESTRO!
PERO YO...
GRR
KAYAA
¡HUY!
POCO DESPUÉS ...
¡UYUYUI MI CABEZA!
YO...
OH?!

¡¡¡¡¡¡...
¿PERO, DÓNDE ESTOY?
¡EN EL TRIBUNAL DE LOS JABALÍES!...
¡POR CULPA TUYA, NUESTRA VIDA ES UN INFIERNO!
NOS PERSIGUEN, NOS ACORRALAN, NOS DEVORAN...
VEN, PEQUEÑÍN, VEN...
¡ESTÁ LOCO!
ESTO NO PUEDE SEGUIR ASÍ ¡TIENE QUE CAMBIAR!
¡PERO ESTO NO PUEDE CAMBIAR!
TENÉIS QUE ENTENDERLO... LAS COSTUMBRES...
SÍ QUE PUEDE CAMBIAR ... ¡Y CAMBIARÁ!
PERO YO... ¿QUÉ PUEDO HACER?
¡TE HAREMOS PROBAR NUESTRA POCIÓN MÁGICA!
MMM... ¡PERFECTO! YA VA BIEN ASÍ, ¿NO HE OLVIDADO LA NUEZ MOSCADA!

¡PERFECTO! ¡QUE SE EJECUTE LA SENTENCIA!
VENGA, ¡AGARRADLO BIEN!
¡NINGÚN PROBLEMA!
¡HEY! . PERO.. ¡ESO NO!
NOOO
¡HEY! ¡DESPIERTA, ALBERT!
¡ESO NO! YO...
VAMOS A CAZAR, ¿TE VIENES?
A CAZ, MMM SÍ... ¿POR QUÉ NO AL FIN Y AL CABO?
¿AS QUE TENÍAS UNA PESA- DILLA?
¿Y QUÉ HABÍA EN TU PESADILLA?
¡JABALÍES COMO ÉSOS! ¡ADELANTE!
¡ADELANTE! ¿PERO PARA QUÉ?
¡VAYA PREGUNTA!... ¡PARA CAZARLOS!
PERO, HOMBRE... ¡YA SABES QUE SÓLO CAZAMOS CO- NEJOS!
PERO ///
¿PERO ENTONCES?
¡AQUÍ HAY UNO, ASTERIX! ¡YUUUJUUUUUUUU!
¡ESTÁN LOCOS!
3

* PEQUEÑA ESTRELLA SIGNO TIPOGRAFICO ASTERISCO * CROMLECH EN BRETON CROM REDONDO LECH PIEDRA

AH... TE PRESENTO A NUESTRO GRAN BRUJO ESPIRITU TODO HORIZONTE
"CROM LECH" Y YO LE ACOMPAÑAMOS PARA ENSEÑARLE A LOS DEMÁS CAZADORES DE NUESTRO CLAN.
MUY BIEN "PEQUEÑA ESTRELLA" ACABO LA PREPARACIÓN DE UN PEQUEÑO ELIXIR QUE HE COMPUESTO Y AHORA VOY.
AHORA SIENTO COMO UN PESO SOBRE MIS HOMBROS
ESTÁ CASI A PUNTO ¿QUIÉN QUIERE PROBAR LA SOPA?
NO ¡NO TU NO "CROM LECH"!
¡TU RÉGIMEN!
Y ÉSTE ES NUESTRO JEFE "BRAZO PARTIDO"!
TIENE UNA PERSONALIDAD MUY ELEVADA
¡AH! LOS DIOSES TE HAN ENVIADO "CABELLO DE NOCHE"
ME HAN HABLADO MUCHO DE TUS EXTRAÑOS PODERES Y SERÁ MUY FELIZ SI NOS SACARAS DE ESTA PESADILLA
24
ANDA... AQUÍ VIENE NUESTRA "PATRULLA DE LAS ALAS"... GENTE MUY ELEV
...ADA...
SE DEJARÁN UNAS CUANTAS PLUMAS
¿UN RÉGIMEN?! BAH.
ESTOS POR LO MENOS SE DEJAN CAER EN EL MOMENTO JUSTO
¡AH! Y ESTA ES LA TRISTE HISTORIA DE NUESTRA TRIBU... ¡ES "CHISTOSO-UDER-ZOD BUJANTE".
¡ME PARECE INCREÍBLE QUE HAYAMOS CONSERVADO A UN "CREADOR DE HISTORIAS" ASÍ!
SI ES TAN ABSURDO ¡QUÉ LAS GENERACIONES FUTURAS NO SE LO CREERÁN!
LO TIENEN MARGINADO.
S GROTESCO!
¿Y POR QUÉ NOS HACE SIEMPRE UNA NARIZ TAN GORDA?
¿CÓMO SE LE OCURRIRÁN TODOS ESTOS "PEQUEÑOS GRAFFITIS"?
MMM ¡SÍ! SERÍA MEJOR QUE FUERA A CAZAR "SUS "PEQUEÑOS GRAFFITIS" NO TIENEN NINGÚN PORVENIR!
¡JE JE JE!
28

ESTAMOS EN 1935 DESPUÉS DE CRISTO. TODA LA GALIA ESTÁ OCUPADA POR LOS FRANCESES. ¿TODA? NO
BÉLGICA
FRANCIA
ESPAÑA
Clichy sous Bois
EN UN MODESTO APARTAMENTO DE LA AVENIDA DE LAS LILAS VIVE UNA FAMILIA DE ORIGEN ITALIANO LOS UDERZO
Al. des Charmilles
Sente des Écoles
Allée des Lilas
Al. des Marguerites
Al. du Plateau
Patay
Coulmiers
des Tilleuls
Jarny
Allée
Huron de Chavan
Al. Madeleine
ACERQUÉMONOS MÁS.
NO ¡NO TANTO!
EL PEQUEÑO ALBERT UDERZO DE OCHO AÑOS SE DIRIGE AL COLEGIO LLEVANDO UNA CHOZA GALA COMPUESTA DE ARCILLA Y DEL ENVOLTORIO DE UNA BOTELLA DE CHAMPÁN. ES EL RESULTADO DE UN TRABAJO MANUAL QUE LE HA PEDIDO LA PROFESORA QUE QUIERE QUE SUS ALUMNOS ENTIENDAN BIEN EL HÁBITAT GALO
CAFÉ • CHEZ BONEMINE • RESTAURANT
LE BON LAIT MAGGI
ECOLE POUR GARÇONS
¡SE QUEDARÁN TODOS IMPRESIONADOS!
!
¡BEBERT! ¡TEN CUIDADO! ¡ROMAIN SE ESTÁ DEDICANDO A CHAFAR LAS CHOZAS DE TODO EL MUNDO!

¡KIAAA!
?
¡PLAF!
¡MI CHOZA! ¡HA CHAFADO MI CHOZA GALA!
ESTA LOCO ESTE ROMAIN.
¡HEY BEBERT! ¡NO TE PONGAS ASI! ¡TU CHOZA NO VALIA NADA!
¡VAMOS A VER QUIÉN NO VALE NADA!
¡HEY CHICOS! ¡UNA PELEA!
¿QUÉ BIEN!
¡PIF!
¡TCHONK!
¡PAF!
AÑOS DESPUÉS DE ESTA ANÉCDOTA MEMORABLE*, ALBERT UDERZO SE TOMARÍA LA REVANCHA CREANDO UN PUEBLO DE GALOS ESTA VEZ INDESTRUCTIBLE...
* ¡Y AUTÉNTICA.
... Y PARA MAYOR ALEGRÍA DE LOS NIÑOS DEL MUNDO, EN ESTE PUEBLO RESUENA A VECES EL ESTRÉPITO DE UNA PELEA QUE RECUERDA A UN PATIO DE COLEGIO
¡AS QUE M PESCADO NO ESTA FRESCO.
PAF!
PIF!
NO NO CANTARAS!

* UNA BONITA HISTORIA

AQUEL DÍA, MIENTRAS ESTABA ABSORTO EN LO QUE IBA A SER UNO DE MIS ÁLBUMES FAVORITOS MI ABUELO ME CONTÓ

¡POR TUTATIS, ESTO ES GENIAL! ¡DEBERÍAS LEERLO ABUELO!

¡NO CREAS QUE TE HE ESPERADO CHIQUILLO! ESCUCHA

* UNE BIEN BELLE histoire

"TODO EMPEZÓ AL FINAL DE LOS AÑOS 50 A.C. DECIDIDO A SOMETER LA GALIA JULIO CÉSAR PUSO CERCO A ALESIA..."

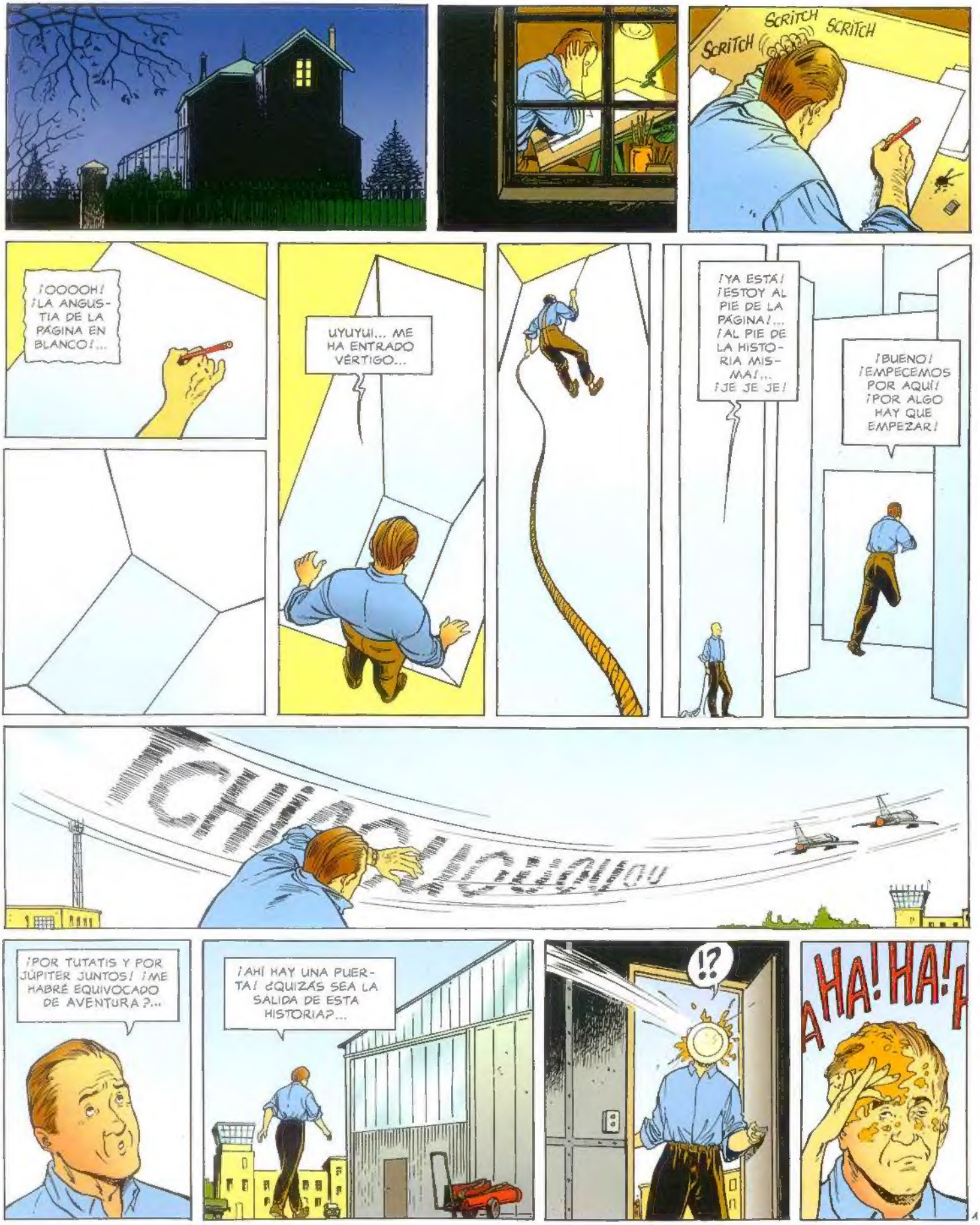
"LOS GALOS BAJO LAS ÓRDENES DE VERCINGETORIX FUERON EXPULSADOS POR EL HAMBRE Y LOS COMBATES. TRAS SEMANAS DE LUCHA DESESPERADA, VERCINGETORIX SE RINDIÓ A CÉSAR Y TIRÓ SUS ARMAS A LOS PIES DEL GENERAL ROMANO. TODO EL EJÉRCITO GALO FUE HECHO PRISIONERO..."

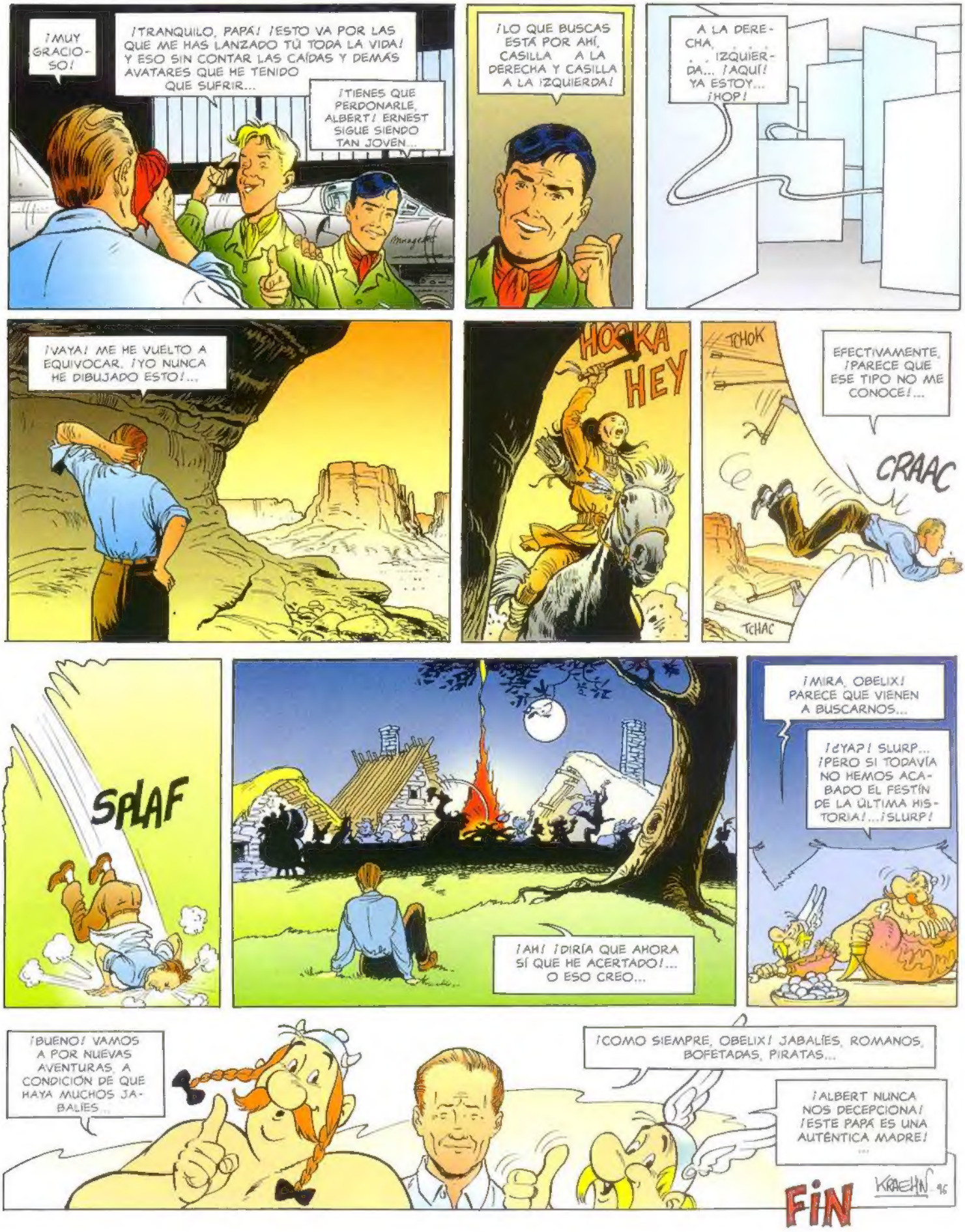
¿TODO? NO. UN GUERRERO ESCAPÓ AL DESASTRE PASANDO DE NOCHE A TRAVÉS DE LAS LÍNEAS ROMANAS..."

"HUYÓ HACIA LUTECIA, SU CIUDAD NATAL. DURANTE EL CAMINO, TOMÓ UNA DECISIÓN. DAR TESTIMONIO DE LOS TERRIBLES SUCESOS Y SEGUIR LA LUCHA A SU MANERA."

LVTECIAE

GRAC AS A LA AYUDA DE UN DRU DA REPUTADO QUE LE PREPARÓ UNA PO-CIÓN MAG CA ¿A BASE DE ANIS?
BEBE MI PEQUE-ÑO ALBERT
¡Y TENDRÁS EL PODER!
"¡TUVO UNA REVELAC ÓN!"
POC POC POC
"SE PUSO EN SEGU DA A TRABAJAR CON LA AYUDA DE UN CÓMPL CE, R.G., Y GRABÓ LAS AVENTURAS DE UN PEQUEÑO GALO RREDUCT BLE ..."
"... TRABAJANDO DÍA Y NOCHE, ¡ERA CAPAZ DE GRABAR HASTA CINCO MÁRMOLES (INCORRECTAMENTE LLA-MADOS "PLANCHAS") POR SEMANA! * AQUELLA DURA LABOR SE VIÓ RÁPIDAMEN-TE RECOMPENSADA ..."
¿¡UN FESTÍN?! ¡ESTOY HARTO DE SOPORTAR TUS CAPRICHOS DE BÁRBARO!
PAF!
¡TODA LA GALA SE ENTERÓ DE LAS DESGRACIAS DE LOS ROMANOS RIDICULIZADOS POR EL VALIENTE GUERRRERO!
¿?
HA HA
HO HO
Asterix le légionnaire
"NUESTRA CULTURA LE DEBE MUCHO... FUE EL PIONERO DEL HUMOR GALO"
..."NO OLVIDEMOS QUE DIBUJÓ A LAS CHICAS DE PAPEL MÁS GUAPAS. ¡JE JE! TAMBIÉN FUE UN VISIONARIO..."
¡CON RELATOS DE ANTICIPACIÓN SIN PRECEDENTES!"
DELIRANT ISTI ROMANI!
"SU OBRA QUEDÓ INMORTALIZADA, Y APUESTO A QUE UNOS ARQUEÓLOGOS ACABARÁN POR ENCONTRAR RESTOS QUE ATESTIGÜEN DE AQUELLA GRAN ÉPOCA. ¡UN PARQUE QUE SE PODRÁ VISITAR!"
ESCÚCHAME, CHIQUILLO ¡SE SEGUIRÁ HABLANDO DURANTE MUCHO TIEMPO DE ESTE FE-NÓMENO!
¡A MÍ ME GUSTA QUE ME CUENTEN HISTORIAS!
FIN
- FÉLIX MEYNET 1996 -


SCRITCH
SCRITCH
SCRITCH
¡OOOOH! ¡LA ANGUSTIA DE LA PÁGINA EN BLANCO!...
UYUYUI... ME HA ENTRADO VÉRTIGO...
¡YA ESTÁ! ¡ESTOY AL PIE DE LA PÁGINA!... ¡AL PIE DE LA HISTORIA MISMA!... ¡JE JE JE!
¡BUENO! ¡EMPECEMOS POR AQUÍ! ¡POR ALGO HAY QUE EMPEZAR!
¡CHIAOUOUOUOU
¡POR TUTATIS Y POR JÚPITER JUNTOS! ¡ME HABRÉ EQUIVOCADO DE AVENTURA?...
¡AHÍ HAY UNA PUERTA! ¿QUIZÁS SEA LA SALIDA DE ESTA HISTORIA?...
!?
AHA! HA!


¡MUY GRACIOSO!
¡TRANQUILO, PAPÁ! ¡ESTO VA POR LAS QUE ME HAS LANZADO TÚ TODA LA VIDA! Y ESO SIN CONTAR LAS CAÍDAS Y DEMÁS AVATARES QUE HE TENIDO QUE SUFRIR...
¡TIENES QUE PERDONARLE, ALBERT! ERNEST SIGUE SIENDO TAN JOVEN...
¡LO QUE BUSCAS ESTÁ POR AHÍ, CASILLA A LA DERECHA Y CASILLA A LA IZQUIERDA!
A LA DERECHA, ... ¡IZQUIERDA... ¡AQUÍ! YA ESTOY... ¡HOP!
¡VAYA! ME HE VUELTO A EQUIVOCAR. ¡YO NUNCA HE DIBUJADO ESTO!...
HOOKA HEY
TCHOK
EFECTIVAMENTE, ¡PARECE QUE ESE TIPO NO ME CONOCE!...
CRAAC
TCHAC
SPLAF
¡AH! ¡DIRÍA QUE AHORA SÍ QUE HE ACERTADO!... O ESO CREO...
¡MIRA, OBELIX! PARECE QUE VIENEN A BUSCARNOS...
¡¿YA?! SLURP... ¡PERO SI TODAVÍA NO HEMOS ACABADO EL FESTÍN DE LA ÚLTIMA HISTORIA!...¡SLURP!
¡BUENO! VAMOS A POR NUEVAS AVENTURAS, A CONDICIÓN DE QUE HAYA MUCHOS JABALÍES...
¡COMO SIEMPRE, OBELIX! JABALÍES, ROMANOS, BOFETADAS, PIRATAS...
¡ALBERT NUNCA NOS DECEPCIONA! ¡ESTE PAPÁ ES UNA AUTÉNTICA MADRE!
FIN
KRAEHN '96

¡AH, SUS OJOS! TIENE UNOS OJOS ...
¿Y SI ES UN NIÑO?
MIRA, ALBERT, AQUÍ ES DONDE NUESTRA HIJA IRÁ AL COLEGIO...
¡SERÁ UNA NIÑA, ALBERT!
ECOLE MATERNELLE
¡LAS CIGÜEÑAS NUNCA SE EQUIVOCAN!
¡MIENTRAS NO SEA UNA LEGIÓN!
DRIIN
YAP..YAP?
¡PAPA!
¡PAPA!
¡PAPA!
¡PAPA!
PERO BUENO, CARIÑO...

- Jusseret -

ISBN 84-7904-438-1

9 788479 044381

NORMA Editorial